crefor errefom
cariforef de normandie

La lettre de la Mission Régionale pour l'Education de Base

Juin 2017

N° 36

▶ **EN REGION** p.1
- Aux fils conducteurs : Fabrique de couture collaborative et connectée. Tiers-lieu du développement des compétences clés

▶ **UNE RENCONTRE ET DES ECHANGES** p.3
- Avec Alexandra Guéroult-Picot

▶ **BREVES REGIONALES** p.4
- Du 8 au 15 septembre 2017 les Journées Nationales d'Action contre l'Illettrisme

▶ **BREVES NATIONALES** p.4
- «Apprendre pour grandir», le nouvel appel à projet de la Fondation SNCF
- Le projet «Doc-en-stock» : appel à contribution des intervenants bénévoles auprès des primo-arrivants
- Biblio-connection, découvrez d'autres manières de lire !
- Valorisez votre projet linguistique avec le Label Européen des Langues !

▶ **RESSOURCES** p.5
- 50 ans d'alphabétisation, Reading the past writing the future
- L'intégration linguistique des migrants adultes, les enseignements de la recherche
- Former des adultes à l'écrit
- La démarche des Actions Educatives Familiales : se réunir pour agir ensemble avec les familles
- Les livrets des parents en vidéo
- La Méditérannée, mer de nos langues

▶ **AGENDA** p.7
- Du 19 au 30 juillet 2017 : «Partir en livre»
- Les 13 et 14 septembre à Lyon : La cité des pratiques
- Du 9 mai au 22 septembre 2017 : «MuMo2», de passage en Normandie

## EN REGION

### Aux fils conducteurs : Fabrique de couture collaborative et connectée Tiers-lieu du développement des compétences clés

*__Aux fils conducteurs__ a ouvert ses portes, sur les Hauts de Rouen, à proximité du Centre culturel André Malraux le 18 mars 2017. Sa forme juridique est celle de l'association loi 1901. C'est un __fablab,__ un lieu de mise à disposition de matériels et de ressources, ouvert à tous, dans la perspective d'échanges et de création, de collaborations multiples et de soutien à la réalisation de projets individuels ou collectifs.*

#### Un lieu de partage des savoirs, d'entr'aide et de création

Néophyte en couture, amateur, professionnel ou en recherche d'emploi, on vient pour créer, apprendre, mutualiser et capitaliser les savoirs. ***Aux fils conducteurs*** favorise le développement personnel, l'estime de soi, l'ouverture à la culture par la créativité. C'est un espace ouvert et convivial qui crée du lien social. Qui dit lien social, dit rencontres…

#### Un lieu de rencontres

***Aux fils conducteurs*** permet de se faire rencontrer les cultures, les générations et les catégories socio-professionnelles. C'est un lieu de mixité sociale qui participe à la mise en place d'un modèle innovant de communauté contributive, d'organisation du travail et de transmission des savoirs, et de production de valeur sociale par la création. Cette démarche s'inscrit dans une volonté forte de partenariats divers facilitant la mise en réseau au bénéfice des projets individuels ou collectifs.

## Un lieu de fabrication

***Aux fils conducteurs*** répond collectivement à des commandes de partenaires, propose des produits et services correspondant à une valeur économique. Les professionnels y travaillent directement leurs créations avec les usagers. Il s'agit aussi de dynamiser la filière couture/mode locale en dehors de la « slow-fashion » mondialisée et d'encourager la production autonome et l'autoproduction.

***Ainsi Aux fils conducteurs nous pouvons :***

◆ **Fabriquer,** individuellement ou collectivement, des vêtements, des objets (mode, arts, décoration), des costumes de scène…

◆ **Apprendre**, sous différentes formes, des techniques de couture mais aussi des savoirs et compétences nécessaires à l'activité et, au-delà, dans la vie quotidienne et professionnelle.

◆ **Rechercher** de l'information dans l'espace documentaire outillé d'ordinateurs (patronthèque, médiathèque et sitothèque spécialisées).

◆ **Inventer**, prototyper, façonner des collections ou les designer avec le public, customiser et recycler des vêtements ou objets, créer des objets d'art intégrant le textile et/ou les techniques associées, s'inspirer mutuellement…

◆ **Partager** par l'entr'aide et l'échange de savoirs, mais aussi en contribuant à la mutualisation des savoirs et techniques, en valorisant la patronthèque et la sitothèque, en créant des tutoriels…

◆ **S'exposer** : spectacles, expositions, défilés, workshop, conférences, marchés de créateurs….

***Quelques actions où la couture est un media d'apprentissage :***

◆ **Ateliers enfants** : la couture peut être utilisée comme media éducatif car elle nécessite de la concentration et favorise la structuration de la pensée (définition du projet, conception, réalisation), tout en permettant la mise en œuvre de savoirs scolaires (mathématiques, géométrie, vocabulaire…). De plus, le fait de pratiquer cette activité en groupe facilite la sociabilisation (entr'aide, règles du vivre ensemble par rapport à l'utilisation des machines, partage des tâches, etc.).

◆ **Développement des compétences clés, alphabétisation et F.L.E.** : les activités de couture et de création textile requièrent la mise en œuvre de savoirs de base et de compétences clés (lire un patron, se repérer dans l'espace, ordonner les étapes de réalisation, se connecter à des outils numériques, suivre une consigne, mesurer, etc).

Le ***tiers-lieu*** ou ***fablab*** fournit un cadre d'activités pratiques permettant l'acquisition de ces compétences hors contexte formalisé de formation. Par ailleurs l'immersion dans une activité de loisirs facilite l'apprentissage en s'extrayant des représentations sociales du savoir et de l'apprendre. Enfin, la créativité et la confection de produits valorisables contribuent à un travail individualisé sur l'estime de soi.

Il s'agit de contribuer activement à la lutte contre l'illettrisme et à la réduction de la fracture linguistique en proposant des accompagnements spécifiques et individualisés, en collaboration avec des partenaires déjà engagés auprès de ces publics (CAF, Département, Pôle Emploi, associations d'insertion par l'emploi, etc.).

*Contact* : auxfilsconducteurs@gmail.com

www.auxfilsconducteurs.fr

Clémence SABALIC : 06 03 98 89 59

Frédéric BOTTOIS : 06 46 73 78 91

Aux fils

Conducteurs

## UNE RENCONTRE ET DES ECHANGES

### Avec Alexandra Guéroult-Picot

### Chargée de coopération entre bibliothèques (lecture publique et patrimoine) à l'Agence régonale du livre et de la lecture (ARL) de Rouen

***Comment est né le projet collaboratif entre l'ARL et le CRI sur le rôle des bibliothèques dans la lutte contre l'illettrisme ?***

La collaboration entre l'ARL et le CRI a commencé en 2012, favorisée par l'installation de nos deux structures dans un bâtiment commun (Pôle régional des Savoirs). Le 17 janvier 2013, nous avons organisé une journée d'étude intitulée « Bibliothèques et illettrisme : des clés pour agir », destinée aux professionnels des bibliothèques, de la médiation, de l'enseignement, et à toute personne intéressée par le sujet. Cette journée a remporté un vif succès, et a démontré l'intérêt des professionnels pour cette thématique, ainsi que le besoin d'échanger.

***Comment avez-vous impliqué les bibliothécaires ?***

Pour poursuivre le travail mené en commun, Aïcha Talbi et moi-même avons décidé de lancer un groupe de travail sur la thématique de l'illettrisme en bibliothèque. Huit bibliothécaires de la région se sont montrés intéressés pour faire partie de ce groupe, qui s'est réuni trois fois. Durant ces réunions, nous avons souhaité favoriser un échange de pratiques entre les professionnels, et apporter un contenu plus théorique en faisant venir des intervenants extérieurs.

***Cette collaboration a abouti à la publication du guide « Prévenir et lutter contre l´illettrisme avec les bibliothèques » : comment a-t-il été accueilli par les professionnels des bibliothèques ?***

Pour le moment, nous avons eu peu de retours des professionnels de la région. Par contre, au niveau national, plusieurs structures (agences régionales pour le livre, ABF (Association des bibliothèques de France), autres institutions) ont marqué leur intérêt pour ce document et l'ont relayé. Il existe en effet très peu d'initiatives de ce genre sur le territoire national.

***Que retenez-vous du travail réalisé avec les bibliothécaires ? Selon vous, quelles pratiques seraient à valoriser et à diffuser au plan national ?***

La prévention de l'illettrisme et au-delà, la lutte contre l'illettrisme, sont de plus en plus au cœur des préoccupations des bibliothécaires. Les professionnels volontaires pour faire partie du groupe de travail ont apprécié ces temps d'échange et de partage. Néanmoins, le sujet est difficile à appréhender et beaucoup se sentent encore démunis, d'où l'importance de les accompagner sur ce terrain de manière individuelle.

Une nouvelle agence régionale du livre va être créée au 1er janvier 2018, pour toute la Normandie. J'aimerais poursuivre le travail mené en partenariat avec le CRI et continuer à proposer aux bibliothèques un accompagnement collectif et individuel, dont les formes restent à envisager.

***Pourriez-vous nous parler du réseau des bibliothèques en Normandie ? (chiffres, organisation, type de bibliothèques…)***

L'Eure et la Seine-Maritime comptent 311 bibliothèques publiques, dont une majorité sur le territoire seino-marin. Dans les communes de moins de 10 000 habitants, deux bibliothèques départementales sont au service des petites bibliothèques pour des missions d'expertise, de formation, d'animation et de prêt de documents. A ces bibliothèques municipales s'ajoutent les bibliothèques associatives (ou bibliothèques pour tous), ainsi que les bibliothèques universitaires, qui s'adressent à un public d'étudiants ou de chercheurs.

## BREVES REGIONALES

### Du 8 au 15 septembre, en Normandie, la 4ème édition des journées Nationales d'Action contre l'Illettrisme

Cette semaine initiée par l'ANLCI en 2014, permet de rassembler sous une bannière commune des manifestations qui donnent à voir l'action conduite sur notre territoire pour prévenir et lutter contre l'illettrisme. L'ANLCI et les médias relayent l'ensemble des manifestations labellisées pendant la période. Afin de vous impliquer dans cette dynamique, nous vous proposons d'organiser une manifestation (portes ouvertes, exposition, conférence…), de demander à l'ANLCI le label « Agir ensemble contre l'illettrisme », et de participer à la campagne de diffusion.

Demandez la labellisation et emparez-vous de la campagne de communication :

*En savoir plus* :

http://www.anlci.gouv.fr/Actualites/

http://www.anlci.gouv.fr/Actualites/Agir-ensemble-contre-l-illettrisme/Decouvrez-la-campagne-2017-des-JNAI

## BREVES NATIONALES

### « Apprendre pour grandir», le nouvel appel à projet de la Fondation SNCF

Cet appel à projet qui concerne l'éducation et la maîtrise des savoirs de base est désormais ouvert de façon **permanente** : Pour donner plus de souplesse aux associations, deux jurys seront organisés, en juin et en novembre. Tous les dossiers déposés **avant le 31 mai**, seront examinés au **jury de juin**.

Passée cette date, les dossiers basculeront automatiquement sur le jury du mois de novembre. De même, le **jury de novembre** examinera les dossiers déposés **avant le 31 octobre**.

*En savoir plus :*

https://www.fondation-sncf.org/fr/nos-appels-a-projets/

### Le projet «Doc-en-stock» : appel à contribution des intervenants bénévoles auprès des primo-arrivants

« Favoriser une montée en compétences des intervenants associatifs pour un accompagnement linguistique efficient des migrants primo arrivants ». Ce projet à dimension nationale propose **un accompagnement technique et pédagogique de 1er niveau des intervenants** (bénévoles notamment et professionnels) **auprès des personnes migrantes, réfugiées, primo-arrivantes, dans le cadre de l'apprentissage et la progression en français**. La coordination est réalisée par des centres ressources illettrisme originaires de trois régions (CRI PACA, CRI Auvergne et Ressources et Territoires) avec l'appui du Réseau national des professionnels des centres ressources illettrisme et analphabétisme.

*En savoir plus :*

http://parlera.fr/

## Biblio-connection, découvrez d'autres manières de lire !

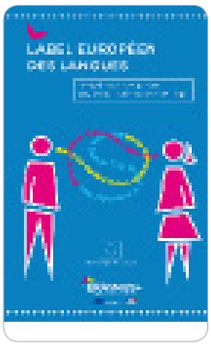
L'Ecole du livre de jeunesse a développé **une bibliothèque numérique interactive et accessible** baptisée Biblio-connection. Ce dispositif de médiation littéraire permet d'organiser des séances de lecture en groupe, il est particulièrement **adapté pour mener un travail auprès de publics éloignés du livre**.

Les livres numérisés sont projetés en grand format sur un mur ou un écran et un capteur de mouvements (Kinect) fait office de commande pour naviguer dans l'application. Cette application est mise à disposition de toutes les structures qui souhaitent mener un travail autour du livre et de la lecture (IME, centres sociaux, bibliothèques...).

*En savoir plus :*

http://biblio-connection.slpj.fr/

## Valorisez votre projet linguistique avec le Label Européen des Langues !




Depuis plus de 15 ans, l'Agence Erasmus + / Education Formation, récompense les projets les plus innovants en matière d'apprentissage et d'enseignement des langues étrangères.

Cette récompense concerne toutes les langues, tous les types de structures et tous les publics !

*En savoir plus :*

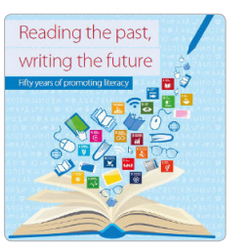
http://www.agence-erasmus.fr/page/label-langues

# RESSOURCES

## 50 ans d'alphabétisation, Reading the past writing the future

**UNESCO - Mai 2017 - 89 p. (en anglais)**

Cette publication de l'UNESCO revient sur cinquante ans de mesures en faveur de la littératie, définie comme la capacité pour un individu, face à une ressource écrite, de « identifier, comprendre, interpréter, créer, communiquer et calculer » et, ainsi, de participer pleinement à la société qui l'entoure. En 1950, un peu plus de la moitié de la population adulte mondiale était considérée comme alphabétisée. Depuis, le taux d'alphabétisation des adultes a progressé environ de 5% chaque décennie.




*En savoir plus :*

http://cursus.edu/dossiers-articles/

*Télécharger le rapport :*

http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002475/247563e.pdf

## L'intégration linguistique des migrants adultes, les enseignements de la recherche

**Beaccao J-C, Krumm H-J, coll. d'auteurs - mars 2017 - De Gruyer - Conseil de l'Europe - 69 p.**

Cette publication rend compte du symposium organisé en octobre 2016 par le Conseil de l'Europe dans le cadre de ses programmes sur les droits de l'homme. L'objectif de ces rencontres était d'explorer comment les apports de la recherche scientifique peuvent orienter l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de pratiques favorisant l'intégration linguistique des migrants adultes.

*En savoir plus :*

https://www.degruyter.com/view/books/

## Former des adultes à l'écrit
## Questions didactiques pour la professionnalisation des formateurs

**Guernier M-C et SAUTOT J-P - Avril 2017 – Editions Raison et Passions - 186 p.**

Dans un contexte institutionnel et économique de la formation professionnelle de plus en plus contraint et concurrentiel, le domaine de l'appropriation de l'écrit, des savoirs de base, des compétences langagières et communicatives en français est particulièrement sensible parce qu'il est un des facteurs clés de l'insertion professionnelle. Beaucoup d'études ont été réalisées sur les apprenants, dans cet ouvrage on s'interroge sur le métier de formateur, sur ce qui constitue sa professionnalité et sur la question de sa formation.

## La démarche des Actions Educatives Familiales - Se réunir pour agir ensemble avec les familles

**ANLCI - Mai 2017**

Un nouvel outil de présentation de cette démarche des AEF de (re)mobilisation de parents en difficulté avec la lecture, l'écriture et le calcul. Pour les parents qui participent aux actions inscrites au coeur de cette démarche, cela se traduit par un impact positif sur la scolarité des enfants, et au-delà. Cette plaquette d'information est destinée à tout acteur souhaitant intégrer la démarche partenariale des Actions Educatives Familiales et désireux de bénéficier de tout l'outillage disponible pour cela.

*En savoir plus :*

http://www.anlci.gouv.fr/Mediatheque/

## Les livrets des parents en video

**ANLCI - Mai 2017**

Conçues en partenariat avec l'ANLCI par le Ministère chargé des familles, ces vidéos font connaître et rendent accessibles les livrets des parents aux personnes ne maîtrisant pas ou peu l'écrit. **L'objectif des livrets est d'accompagner les parents par quelques conseils et repères** et de leur permettre d'identifier les professionnels et les lieux susceptibles de leur apporter des informations ou de l'aide, à des étapes essentielles : **lors de la grossesse et de l'arrivée de l'enfant mais aussi lors de l'entrée au collège, à l'adolescence**.

*En savoir plus :*

http://www.anlci.gouv.fr/Actualites/Outils-Partenariats/

### *A lire également*

## La Méditerrannée, mer de nos langues

**L-J Calvet - Avril 2016 - CNRS Editions**

**« Le bouillonnement des langues a façonné la Méditerranée »**. La Méditerranée n'est pas la mer de nos batailles, mais la mère de toutes nos langues. Celle que les Romains nommaient Mare Nostrum serait plutôt, selon le linguiste Louis-Jean Calvet, *«linguae nostrae»*, «nos langues». Dans son dernier ouvrage, *la Méditerranée : mer de nos langues*, il montre, à partir de l'étude de traces linguistiques, comment les évolutions du grec, du latin, du berbère ou du turc témoignent des échanges entre les peuples.

## AGENDA

### Du 19 au 30 juillet 2017 : « Partir en livre »

La 3ème édition de « Partir en livre », la grande fête du livre pour la jeunesse », organisée par le Centre national du livre (CNL). Grâce à cette manifestation nationale, gratuite, populaire et festive, **le livre sort de ses lieux habituels pour aller à la rencontre des enfants et des jeunes pour leur transmettre le plaisir de lire**.

*En savoir plus :*

http://www.partir-en-livre.fr

### Les 13 et 14 septembre à Lyon : La Cité des pratiques

Agir ensemble contre l'illettrisme

La Cité des Pratiques
Des solutions contre l'illettrisme
Lyon, les 13 et 14 septembre 2017

Organisés par l'ANLCI, ces 2 jours seront un espace de rencontres pour tous ceux qui portent des solutions contre l'illettrisme et pour tous ceux qui souhaitent s'inspirer de ce qui marche.

Pour participer à ce rendez-vous, inscrivez-vous dès maintenant !

*En savoir plus :*

http://www.anlci.gouv.fr/Actualites/Agir-ensemble-contre-l-illettrisme/

### Du 9 mai au 22 septembre 2017 - MuMo2, de passage en Normandie

MuMo 2, le Musée Mobile gratuit fait circuler l'exposition imaginée par le directeur du frac Île de-France et les directrices du frac Normandie Caen et du frac Normandie Rouen, d'après le principe du « cadavre exquis ». Ne le râtez pas !

*En savoir plus :*

https://www.fraciledefrance.com/mumo-2-exquis-2/

https://fr-fr.facebook.com/mumomuseemobile/

Nous remercions vivement Vanessa Ferry pour le soin qu'elle a apporté à cette revue et plus largement pour son investissement en tant que chargée de l'information et des ressources du CRI de Normandie.

Son contrat se terminant ce mois-ci et ne pouvant malheureusement être renouvelé, nous lui souhaitons de retrouver rapidement une activité où se manifesteront à nouveau ses compétences.

crefor errefom
cariforef de normandie


## Centre Ressources Illettrisme

*Site de Rouen*
**Pôle régional des Savoirs**
**115, boulevard de l'Europe**
**BP 1152**
**76176 ROUEN Cedex 1**

*Site de Caen*
**Unicité, 10 rue Alfred Kastler**
**14000 CAEN**

☏ 02.32.18.49.33

**Retrouvez-nous sur :**
**http://www.crefor-hn.fr**



***Directeur de publication :***
Luc Chevalier, directeur du CREFOR

***Comité de rédaction :***

Référent «Lutte Contre l'Illettrisme» :
Jean-Philippe Mercier

Chargée de l'information et des ressources :
Vanessa Ferry

Chargée de prévention :
Aïcha Talbi

Chargée de projets :
Sandra Dos Santos

Documentaliste :
Nathalie Riandière la Roche



Ce numéro a été réalisé par le CRI
Les articles sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs

Coordination : Vanessa Ferry

PAO : Agnès Ercosman

ISSN 1776-0976



Adoptez l'éco-attitude.
N'imprimez que si c'est nécessaire